

# Протокол

№

гр. София, 15.04.2013 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 12 състав**, в публично заседание на 15.04.2013 г. в следния състав:  
**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Наталия Ангелова**

при участието на секретаря Цонка Вретенарова, като разгледа дело номер **2331** по описа за **2013** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 12.06 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Т. Н. Ф., редовно призован, се явява лично.  
В залата се явява се и определения адв. Й., която представя адвокатската си карта.

Във връзка с постъпило уведомително писмо И. № 5784/2013 г. от 02.04.2013 г. за определяне на адвокат от САК по предоставената правна помощ на жалбоподателя по делото и на основание чл. 26, ал. 1 от ЗПП, СЪДЪТ

**ОПРЕДЕЛИ:**

НАЗНАЧАВА адвокат М. К. Й. от САК за процесуален представител на Т. Н. Ф. по адм. дело № 2331/2013 г. на Административен Съд С. – град, I отделение, 12 състав.  
ОПРЕДЕЛЕНИЕТО не подлежи на обжалване.

ОТВЕТНИКЪТ – Интервюиращ орган при РПЦ - С., редовно призован, се представлява от юрк. М. с пълномощно по делото.

ВКБООН - редовно призована, не изпраща представител.

В залата се явява преводач Т. Л. П. – 72 г.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 292 от ГПК, ОБЕЩАВА да даде верен и точен превод.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

**ОПРЕДЕЛИ:**

## ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка.

АДВ. Й. - Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Други доказателства няма да соча. Считаю, че е налице правен спор.

ЮРК. М. - Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Няма да соча други доказателства.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Мога да представя писма от К., от адвоката на брат му от САЩ. Мога да представя цялата кореспонденция за искането от брат ми убежище в САЩ, като искам да бъде взета предвид и в моя случай. През 2009 г. поисках статут във Франция, но жалбата ми все още стои, без отговор досега. Аз нямах възможност да представя тази кореспонденция пред органа. При интервюто ми казаха, че това било кратко интервю и ще има последващо, подробно, на което ще мога да представя всички документи. Но второ интервю - нямаше. Интервюто беше на английски език, въпреки че не говоря много добре английски, като ми казаха, че това е начално интервю, но за генералното интервю ще ми осигурят преводач от френски език. По време на регистрацията, ми казаха: „Д. телефонен номер, за да Ви повикаме за интервю.” Когато отидох да си продължа картата ми проведеха интервюто. Не мога сега да представя доказателствата. Молбата за убежище на брат ми е от 2009 г. и адвокатът му ми отговори, че трябва време, за да ги извади от архива. Все още не съм ги получил по интернет.

АДВ. Й. – Той не е представил тези доказателства, тъй като е останал с впечатлението, че ще има последващо интервю. Действително е подписал указания за процедурата и не е навел доводи, във връзка с предоставено убежище на свои сродници във Франция и САЩ пред интервюиращия орган и основанията, на които им е предоставено на тях. По същество тези доказателства са нови, не са предявени дори с жалбата такива основания.

ЮРК. М. - Чужденецът е запознат с правата и задълженията си на 07.11.2012 г. Той е информиран, че следва да представи доказателствата си пред органа и че ако не ги представи – произнасянето ще стане без тези доказателства. Той никъде пред административния орган не е заявил за някакво доказателство и не е поискал възможност за представяне на такова. По отношение на преводача – да, наистина производство е ускорено и е назначен преводач от английски език, но той се е съгласил. Пише: „Разбирам превода отлично” и е подписано без възражения. Считаю, че искането за представяне на преписка на неговия брат и сестри, във връзка с предоставяне на убежище на същия, е неотносимо, защото чужденецът заявява свои, лични мотиви за преследване, а не на свои роднини и сродници. В този смисъл, моля да не допускате искането за представяне на допълнителни доказателства, освен това носените днес представляват само снимки на лица, а не писмени доказателства .

АДВ. Й. – Няма да представям нови доказателства. Моля делото да се реши на база представените по делото доказателства и административната преписка.

СЪДЪТ по доказателствата

### ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата по административната преписка.

СЪДЪТ като съобрази, че жалбоподателят фактически не е получил доказателства,

които да представи пред съда и тепърва ще се издирват такива, и както отбеляза неговия процесуален представител, дори в жалбата не е навел доводи относно правното положение – признат статут на негови сродници в други държави като относими към неговото лично положение, то намира, че делото не следва да се отлага за събиране на нови доказателства.

С оглед на това, СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.  
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. Й. – Моля да бъде отменен обжалвания административен акт, с което е отказан статут на бежанец на жалбоподателя. Моля съдът да се съобрази с наведените в жалбата доводи, които подробно обуславят това искане. Интервюиращият орган, при постановяване на решението си, се е позовал само на положителните факти, обуславящи даването на статут, без да обсъди фактите и обстоятелствата, свързани с исканията на жалбоподателя за статут на бежанец, подведени под хипотезите на чл. 12 и чл. 13. Счита, че нарушенията по чл. 35 и чл. 36 от АПК, т.е. липсата на задълбочено обследване на всички факти и обстоятелства и мотивацията им в обжалвания акт, са основание за искането ни за отмяна на основание чл. 182, ал. 2 от АПК на обжалвания административен акт, с указания на съда към интервюиращия орган за следваща процедура, с която да се произнесе мотивирано и обусловено, с оглед искането на жалбоподателя. Моля да се вземат предвид наведените основания в жалбата, свързани с константната практика на българските съдилища.

ЮРК. М. – Моля да отхвърлите жалбата. Представям подробна писмена защита.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Моля да уважите жалбата ми и да ми предоставите статут на бежанец.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С  
РЕШЕНИЕ В СРОК!

ДА СЕ ИЗДАДЕ препис от протокола на адв. Й..

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 50 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12.39 ч.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: